

HUBENTUD DEN MOVECION ART - 1

Prome cu prepara, riega y abona e tera pa siembra, e agricultor ta percura pa haya e mihor calidad di simia cu tin, pa asina garantiza cu e lo produci e mihor cosecha posibel.

Un proceso asina bon por ta comparabel na loke Kleuter School ta nifica den enseñanza.

Eynan e Juffrouw of Meneer ta mescos cu un agricultor cu ta percura pa siembra e prome simianan den enseñanza, cu un meta nan dilanti: mira e simia duna flor y fruto.

Cu otro palabra mira e muchanan chiquito crece y desaroya como personanan

bon forma.

E fruto aki cu lo beneficia directamente e futuro di un pais, cual pilar pa tur desaroyo ta e preparacion di su hendenan, ta masha importante mes. Pese y e mester ta di e mihor calidad.

E raiz cu worde sembra den Kleuter ta e base fundamental pa e desaroyo futuro tanto mental como moral di cada generacion.

Na Kleuter, di un manera senciyu y entreteni combina cu wega, e docente ta prepara e base pa lesa y skirbi prome cu e muchanan bay school basico.

Nos seccion Hubentud den

KLEUTERSCHOOL: "E PROME TERA FERTILIZA DEN ENSEÑANZA



Movicion ta dedica awe na tur maestro y muchanan di Kleuter un espacio mereci.

Pa tal motibo a entrevista Juffrouw Sonia Valdes Ras, un hoben maestra di Trupial

Kleuter, na Santa Cruz, kende a pesar di su hubentud e tin un experiencia di casi 12 aña den e ramo aki, y ken cada dia ta sinti mas amor pa su trabao y pa su muchanan.

Ohala e trabao periodistico aki lo sirbi pa duna mas estimulo na un nivel di enseñanza cu no hopi biaha ta haya publicidad pero riba cual mester remarca e importancia cu e tin.

UN MUCHA TA BIBA DI FANTASIA; NO MESTER STROBE DEN ESEY"

Juffrouw Sonia Valdes Ras a pasa su school basico na Princes Beatrix School. Despues el a bay MAVO na Juliana School, pa sigui estudio di Juffrouw na APA.

Prome cu esey el a bay un aña na Mater Dei, pa no keda full un aña no activo den estudio ya cu kleuter opleiding di APA e tempo ey tabata cada pasa un aña.

Na Mater Dei Sonia a siña diferente materianan practico y basico necesario den bida, cu e estudiante no ta haya na MAVO, ni APA, etc. Entre otro el a siña con pa anda cu mucha.

PROME STEP:

Pa bira Juffrouw di Kleuter a tuma Sonia tres aña di estudio na APA. Su promer step tabata na Imelda Kleuter School unda cu el a reemplaza un otro maestra cu tabata cu permiso di 3 luna na cas pa motibo di embarazo.

"Mi a haya e suerte di cu-

minza mi trabao na Imelda Kleuterschool, cual tabata un bunita comienzo den mi ramo. Despues mi a bay traha na Paradera, unda cu mi tabata biba, y ora nos a muda pa Santa Croes mi a pidi traslado".

Sonia a traha 8 aña na Kleuter na Macuarima y actualmente e ta desempeñando su puesto na Trupial Kleuter School cual ta ocupando un local na Colegio San Jose.

BIDA DEN KLEUTER

Tur mucha mester tin su habilidadnan pa siña lesa y skirbi, loke nan ta siña a traves di un proceso di actividad recreativo/educativo.

Sonia ta referi na e punto aki di e siguiente manera:

"Nos ta traha cu muchanan. Nos ta formando nan pa nan bida di mañan. Mi ta yame e promer paso den e bida di e muchanan. Aunque cu tin muchanan ta drenta creche y tin di nan ta bin cu cierto disciplina, caba, ta bin cu norma



y reglamento. Sinembargo e bida den kleuter ta completamente diferente".

Sonia ta menciona cu e muchanan cu ta cumenza kleuter di biaha sin cu a bay creche prome pa e mucha ta nifica un cambio grandi, den e sentido cu eynan e ta topa cu reglamento cu nan tin pa e muchanan.

"E disciplina ta otro. Nan tin cu siña con pa comparti cu otro. Es decir, nan bisa social ta worde desaroya. Hopi punto di desaroyo personal ta bin cu den cas nan no ta haye".

Pa Sonia e bida den Kleuter ta primordial den e bida di un mucha en particular, y di ser humano en general.

ACTIVIDAD DEN KLEUTER

Tocante e desaroyo di lenguaje, durante e periodo di enseñanza prescolar, na Kleuter tin diferente aliado, entre otro, canto, poema y contamento di cuento. Esaki-

Sigui lesa pag. 21

Continuacion pagina. 20

JUFFROUW SONIA VALDEZ, TRUPIAL KLEUTERSCHOOL

nan ta desaroya e fantasia y creatividad di e mucha. Tur esaki ta yuda nan ehercita nan entendimento, coordina idea, bira detayista di loke nan mira, y expresa nan propio sentimentonan.

Juffrouw Sonia ta referi na esaki tambe.

"Tin hopi actividad cu muchanan ta haci tur dia. Na cuminzamento caba bo ta siña nan cu tin cierto reglamento na school cual ta hopi diferente cu na cas. Cu nan mester atene na normanan y disciplina. Tin oranan exacto cu nan mester come, y ki ora nan mester ruim op pa pone tur cos nechi.

Nos ta conta historia. Un mucha ta biba di fantasia. Ta hopi bunita pa un mucha biba di fantasia y no mester strobe den esey. Anto den historianan muchanan ta biba cosnan cu den historia pa nan ta berdad".

Sonia no ta usa historianan



saca di buki so. E mes ta confecciona su propio fantasia pa transmiti esey na su alumnonan. Por ehemplo e tin un carne na su cas. E ta bisa su muchanan cu e tin e bestia na

cas, pero e ta traha historia rond di dje. "E carne ta bisti zapato cu hilchi" por ehemplo, y esey pasobra e ta biba ainda den un fantasia pa cu su muchanan.

Sonia ta kere cu un mucha chiquito no mester biba den problema:

"Mucha chiquito no mester biba den problema. Tin diferente problema ora nos ta grandi. Well, laga nan tuma nan tempo biba den fantasia, den un mundo masha bunita mes, cual ta esun cu e muchanan ta haya den Kleuterschool, un mundo di historia, cantica, poesia, y actuacion".

ACTUACION

Riba e desaroyo emocional di e muchanan e experiencia prescolar ta hopi importante ya cu e ta duna nan seguridad, sociabilidad, sentido di propiedad, y nan ta proyecta un imagen di nan mes, ya cu e bida den Kleuter ta permiti nan inter-actua cu otro muchanan, y asina balora tur cos y haci comparacion. Tur esaki lo yuda e muchanan confronta e prome retonan den school basico loke ta bay crea den e nivel aki tambe un ambiente faborabel pa nan como alumno y pa e maestro-

nan.

Un di e actividadnan vital den e sentido aki ta actuacion.

Sonia ta elabora riba e aspecto aki.

"E muchanan ta hunga historia den comedia. Bo ta parti nan rol unda cu cada mucha tin un personahe.

Tambe nan ta hunga cu poppenkast. Ta weganan cu tin di haber cu palabra, con nan ta bay amplia nan vocabulario".

LESA/SKIRBI/CONTA

E muchanan ta siña reconoce e leterman di abecedario. Nan ta siña reconoce palabra.

"Bo ta haya material didactico directamente relaciona cu palabra, contamento, con pa diferencia color y obheto, y nan ta siña sortea, grandura, cifra, etc. Kiermeen nan ta bay completamente bon prepara pa Eerte Klas Basico".

Sonia ta señalala cu un docente di basico por nota di biaha e diferencia grandi entre un mucha cu a bay kleuter y un cu no a bay.

Riba e promer dia di school:

MAESTRO DI KLEUTER POR HAYA KINIPI TE CU MORDI...

E prome dia di trabao no ta facil pa maestronan di Kleuter cu ta cuminsa desaroya nan profesion pa promer biaha. Pero cu tempo nan ta custumbra cu loke "nan por haya" riba caminda. Pero tambe pa cierto muchanan e promer dia di klas ta traumatico. Riba e aspecto aki, Sonia Valdes ta relata algo di su propio experiencia durante su promer añanan.

"Aña pa aña bo tin mas experiencia y bo por domina cierto circunstancianan. Tempo cu mi a cuminsa traha como kleuter Leidster pa mi tambe tabata un step grandi. Ora bo ta bay core stage semper bo ta hacie cu bo guia cu ta e Juffrouw cu ta para den e klas. Bo ta haya e lugar pero e tey

como observadora. Es decir, bo no tin e klas pa bo so den bo man, pesey ora bo cuminsa traha bo ta duna un paso hopi grandi, pasobra e ora ey bo ta responsabel awor cien por ciento pa e muchanan. Bo ta wak cara nobo, ambiente nobo, loke pa e muchanan ta un mundo completamente diferente cu esun di cual nan a caba di sali cu nan mester siña adapta nan mes na dje". Sonia ta bisa cu esey ta di comprende pasobra hasta pa un adulto un cambio di ambiente cu ta ponebo actua diferente.

"Mi tabata tin e experiencia riba promer dia di klas cu mi a haya scop, mordi, scupi, kinipi, nan a rancami di klas te pa porta, pasa man den

porta, pasobra nan kier sali for di e porta. Ta algo cu tur aña escolar nobo bo ta bisa "ay Dios, kico ta wardami awe", Sonia ta expresa por cierto cu gracia, y un amplio smile.

E ta señalala cu e maestro ta madura cada aña un poco mas, y siña con pa prepara y domina e muchanan, a base di tactica y un dosis enorme di cariño.

Sonia ta contento cu durante e delaster añanan e no ta topa frecuentemente cu e situacionnan aki mas. Antes tabata tin muchanan tabata yora di un pa dos siman. Awor despues di dos dia di school nan ta custumbra caba.

AMOR PA MUCHA, VOCACION Y PASENSHI: BO TINE? BIRA EDUCADOR!

Sonia Valdes kier laga e siguiente mensahe pa nos hubentud:

"Na promer lugar mi kier conseha nos hubentud pa nan pensa mas den mañan y no riba e aworaki so. Pa nan pensa cu e hubentud ta bay asina lihe, pa nan goce na un manera sano pero tambe prepara bo mes pa mañan.

Tambe pa nan pensa riba e bunita trabao cu ta bira educador, tambe di prescolar, pasobra bo ta cuminsa forma e muchanan di mañan. Pero esey si bo tin vocacion pe. Si bo no tin vocacion, hopi amor pa mucha y pasenshi, si bo no tin e tres cualidadnan aki, mihor no cuminsa siña pa educador mes".

MAESTRONAN DI EERSTE BASICO TA SPERA HOPI DI ESNAN DI KLEUTER

Un aspecto hopi estimulante, segun Juffrouw Sonia Valdes, ta e contacto cu tin actualmente entre educadoman di Eerste basico y di Kleuter, loke e ta kere mester mantene asina y hasta profundiza y hibe na tur e maestronan aki. "Como Kleuter Leister nos kier tin mihor contacto cu e maestronan di Eerste Basico, esaki relaciona cu e sistema nobo den enseñanza basico. Como educadoman di Eerste nan ta spera hopi di nos, y nos kier hiba e muchanan den e linea cu un maestro di Eerste

ta spera di nos. Con e ta spera di haya e mucha. Mi ta kere ta bon pa tur e educadornan kleuter tin un bon contacto cu esnan di Eerste, manera mi ta haye tin na mi school".

Esey ta e meta cu nan kier logra como algo ideal, cual, segun Sonia ta bisa, pero cu no tey completo pasobra e sistema ta full nobo y no a caba di hacie pa tur e onderwijserman. Tin hopi educador cu no ta cla ainda cu e sistema nobo cual ta beneficia no solamente e docente pero e mucha tambe.

Tin promesa pa Trupialkleuter haya edificio nobo:

TANTEN CU GOBIERNO CUMPLI, UN KLAS MESTER DI UN VENTILADOR

E trabao di un maestro di Kleuter no ta facil. E docente cu ta trahe manera debe ser ta cansa mentalmente. Esaki pasobra su responsabilidad como maestro ta hopi grandi, for di momento cu e tin cu comparti su mainta cu muchanan di tur caracter. Di otro banda tin biaha e condicionnan di clima no ta yuda, si no tin e posibilidad pa alivia esaki. Calor ta traha riba e animo di e maestro pero tambe di e muchanan. Esaki ta e caso di e grupo di Juffrouw Sonia Valdes cu ta trahando den un klas fia na Colegio San Hose, ya cu e school aki a amplia asina tanto cu no tin lugar mas den su edificio.

Pa e mesun motibo, Sonia Valdez su grupo ta forma pa 26 alumno. Riba e aspeccionan aki Sonia ta expresa: "Si bo ta un bon kleuter Leis-



ter cu ta traha di un manera optimal, cu tur bo responsabilidadnan y bon programacion, bo ta cansa mentalmente mas cu fisicamente. Esaki pasobra fisi-

camente bo ta haciendo un trabao cu bo ta gusta, pero nos ta cu hopi mucha cu diferente tipo di caracter.

Bo mester sa con pa domina cada uno y con pa soporta

cada un pasobra hende nos ta. Tin dia cu un mucha ta lanta un tiki mas emocional cu otro dia y tambe mas vulnerabel na malesa.

Bo como educadora mester sa con pa domina full e klas y logicamente como persona bo ta keda hopi cansa".

Sonia ta splica cu e clima tin hopi di haber tambe den e animo tanto pa e docente como pa e muchanan.

E ta trese padilanti cu e calor den cual e tin cu traha hunto cu su muchanan, no ta afecta su persona so, pero e muchanan tambe.

Na e local cu e tin na Colegio San Antonio, su klas di Trupial Kleuter no tin ni ventilador. Hasta e muchanan ta puntra ki dia nan ta bay haya maske sea un ventilador den klas.

"Loke ta sosode ta cu Trupial Kleuterschool a amplia asina tanto den mucha cu ya no tin localidad pa nan mas. Anto

nan mester a presta un local den un edificio mas cerca cu ta na Colegio San Hose. Mi klas a bay eynan.

Mi ta spera cu Gobierno, cu a priminti Trupial Kleuter un local nobo. Te unda mi sa tin tur e palabracion caba, pero ohala esey por bay mas lihe posibel".

Sonia ta señala cu e ta gusta traha cu mucha y cu e kier mira su muchanan cu mas libertad, ya cu awor nan ta mara na cierto condicionnan di e school basico, ya cuakinan ta requeri di tranquilidad pa e muchanan concentra, y esnan chiquito mester keda keto pa nan no stroba e otro-

Tambe Juffrouw Sonia ta haci un yamado pa gobierno pone ventilacion den su klas, pa e grupo por traha den un clima menos pisa, y yega cas menos cansa tambe.

Tin mucha menos feliz cu otro

NA CAS TAMBE MESTER ABONA E TERENO DI ENSEÑANZA

Pa obtene e mihor resultadonan cu e muchanan di Kleuter, banda di e esfuertonan cu e maestronan ta haci, no menos importante ta e comprension, apoyo, amor ricibi na cas, y con e ambiente familiar ta pa e mucha.

Pa e motibo aki, e mayorman mester ta conciente di e obhetivonan cu enseñanza prescolar ta persigui, y colabora pa logra e meta. Esaki kier meen cu na cas tambe mester abona e tereno pa e simia duna bon fruto.

Tambe Sonia ta referi na esaki.

"Hopi biaha bo ta duna e mayorman e reglamento di Kleuter cu nan mester tene cuenta cune, pero tog tin algun mayor no ta hacie manera debe ser.

Tin biaha bo ta yama reunion anochi duna informacion con e mucha ta bay, pero no ta tur ora bo ta haya e atencion di tur

mayor.

Tin mayorman, logicamente cu si ta duna e atencion aki, pero tin cu no ta hacie".

Sonia no ta culpa ningun mayor, no den tur e sentido di e palabra. Esaki pasobra tin di nan cu ambos ta traha.

"Sinembargo mi ta haya cu ora to ta dicidi di haya yiu bo mester ta prepara pesey, pasobra ningun mucha ta bin na mundo pa lanta riba su mes. No ta juffrouw of meneer ta e unico persona cu ta lanta e muchanan pa mañan. Educacion principal mi ta haya ta cumenza na cas".

E maestra ta expresa cu no ta asina cu mayorman ta pensa "Bay wak kico e maestronan ta haci cu mi yiu pa mi".

"No!", e ta enfatiza. "Disciplina mester cumenza na cas".

Como ehemplo e ta señala ora e muchanan ta bin Kleuter papiando cu "idioma di

baby". E ta haya cu ta tarea di e mayorman mes pa corrige, pa ora e drenta kleuter e sa caba con pa papia y no confronta cu problema cu e tin cu siña papia.

"Bo ta haya cu muchanan cu ta papia robes. Si bo ta un bon juffrouw bo tin cu hala atencion di e mayorman y bo ta spera respaldo di nan tambe. Mi ta kere cu no ta e cantidad di tempo pero calidad di atencion pa mucha ta importante"

TIN MUCHA MENOS FELIZ CU OTRO

Como Juffrouw di Kleuter cu experiencia di varios aña, Sonia Valdes ta topa diariamente cu muchanan cu for di chiquito NO tin un bida feliz. "Bo ta saca afo di un mucha con e ta biba na cas. Cada mucha bo ta observa diariamente, bo ta evalua nan. Si bo ta haya cu algun tin problema

bo ta acerca e personanan concerni, sea e sociale werkster, of e Logopedista si ta traha problema di habla.

Bo ta conoce bo muchanan y bo por distingui ta cual ta e problema cu ta pone un mucha cu ta bon, bay atras.

Pa cierto trato na cas, of ambiente negativo, esey ta traha riba e mucha su bida na school.

Tin muchanan hopi feliz den e sentido cu nan tin tur cos: hopi amor na cas, atencion, cuido, y tur lo necesario. Pero tambe bo ta haya muchanan cu ta carece di tur esaki y bo ta sinti nan. Nan ta pega na bo. Nan ta pidi atencion directo di bo". Tin mucha ta demostra e falta di atencion sea buscando contacto directo cu Juffrouw, pero tambe haciendo un tiki "fastioso" cu normalmente otro muchanan no ta haci, contrario na e disciplina y

normanan di klas.

Sonia ta satisfecho cu e tin un bon relacion cu mayorman y den diferente ocasion e por a soluciona problemanan di e indole aki. Na promer lugar e ta papia cu e cabesante di school tocante loke e ta observa y evalua den e mucha. E ora ey nan ta tuma contacto cu e Logopedista (si e mucha tin problema di habla, cu tin biaha no ta pa motibo organico), ken ta bin observa e mucha kende ta haya su guia individualmente. Si mester acerca e mayorman tambe nan ta hacie ora ta trata di problemanan cu tin na cas. E maestra mes ta bishita e mucha na cas cual ta un manera mihor pa yuda e mucha. Sonia ta menciona cu di e casonan asina cu el a yega di confronta, ~~mayorman siempre a duna~~ apoyo y a bira conciente di e situacion.